



Info rifiuti 2020

① **Rifiuti urbani:** dal 01.01.2020 sarà obbligatorio l'uso dei sacchi ufficiali per la raccolta dei rifiuti solidi urbani (RSU). I sacchi (da 17, 35 o 110 litri) sono acquistabili presso la Cancelleria o il negozio Simmarket a partire da fine dicembre 2019 – **NOVITÀ! – NOVITÀ! – NOVITÀ! – NOVITÀ! – NOVITÀ!**

② **Carta / Cartoni:** è disponibile il container compattatore sul piazzale del centro sportivo che può essere utilizzato in ogni momento. Per le persone anziane, o coloro che avessero dei problemi di trasporto, ricordiamo che si può usufruire della disponibilità dei nostri operai per un aiuto. In questo caso è sufficiente avvisare la Cancelleria comunale (n. tel. 091 / 996 11 88, e-mail info@brusinoarsizio.ch)



③ **Rifiuti ingombranti:** vanno portati alla piazza di raccolta in località "Pescicoltura". Il personale è a disposizione per la consegna ogni primo sabato del mese di marzo – maggio – luglio e settembre dalle ore 9.00 alle 12.00. I quantitativi superiori ai 100 kg devono essere smaltiti direttamente dai privati. In caso di problemi di trasporto, si prega di contattare la Cancelleria comunale.

④ **Rifiuti riciclabili:** vetro – alluminio – PET e plastiche – olii da cucina e per motori. Per questi rifiuti sono a disposizione le piazze di raccolta con gli appositi contenitori. Evitare di produrre rumori inutili rispettando la quiete dei cittadini che vivono nelle vicinanze. Orari di utilizzo: lu-ve dalle 07.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 19.00. Sabato dalle 09.00 alle 12.00 e dalle 13.30 alle 18.00. Nei giorni festivi è vietato il deposito di questi rifiuti.

⑤ **Scarti vegetali:** la loro raccolta avviene il primo ed il terzo lunedì di ogni mese. Il materiale deve essere ordinatamente esposto in punti ben visibili, accessibili e non pericolosi rispetto alla circolazione stradale, la sera prima e in ogni caso non oltre le ore 07.00 del giorno di raccolta. È vietato introdurre nei sacchi o esporre con i rifiuti vegetali: sassi, terra, vasi in coccio e/o plastica, o qualsiasi altro tipo di rifiuto. Verranno ritirati solo gli scarti derivanti dalla normale manutenzione dei giardini. Sono esclusi rami e tronchi di diametro superiore a 5 cm. Presso la Cancelleria comunale si possono acquistare le etichette da mettere sui sacchi e/o fascine al costo di CHF 5.- l'una.

⑥ **Altri:** apparecchi elettrici ed elettronici non vengono smaltiti con i rifiuti domestici o ingombranti ma consegnati ai rivenditori, a un centro di raccolta o eventualmente alla ditta Puricelli F.Ili SA – Riva San Vitale.



ATTENZIONE – Si ricorda inoltre che il mancato rispetto della raccolta differenziata dei rifiuti e dell'utilizzo dei sacchi ufficiali è punibile con contravvenzioni sino a CHF 10'000. Gli appositi contenitori saranno periodicamente controllati ed i contravventori saranno puniti.



Kehricht-Info 2020

① **Nicht wiederverwendbare Abfälle:** ab dem 01.01.2020 ist die Verwendung von offiziellen Säcken für die Sammlung fester Siedlungsabfälle obligatorisch. Die neuen Säcken (ab 17, 35 oder 110 Liter) können ab Ende Dezember in der Kanzlei (auch telefonisch oder per e-mail bestellbar) oder im Simmarket Geschäft gekauft werden – NEWS! – NEWS! – NEWS! – NEWS!



② **Papier / Karton:** der Altpapier-Container beim Centro Sportivo (Sportplatz) steht jederzeit zur Verfügung. Wir möchten darauf hinweisen, dass ältere, kranke oder andere Personen, die Mühe haben, den Abfall zu entsorgen, auf die Hilfe unserer Gemeindearbeiter zählen können. Ein Anruf in die Gemeindekanzlei (Tel. 091 996 11 88 oder per e-mail an info@brusinoarsizio.ch) genügt.

③ **Sperrmüll:** bei der "Pescicoltura" steht ein Sammelplatz zur Verfügung. Die Öffnungszeiten sind jeweils am ersten Samstag des Monats März – Mai – Juli und September von 9.00 bis 12.00 Uhr. Mengen über 100 kg müssen direkt vom Eigentümer entsorgt werden. Im Falle von Transportproblemen kontaktieren Sie bitte die Gemeindekanzlei.

④ **Recyclingfähige Abfälle:** Glas – Aluminium – PET und Plastik – Küchen- und Motorenöl. Dafür stehen entsprechende Container an verschiedenen Sammelstellen zur Verfügung. Wir bitten Sie, unnötige Ruhestörung der Anwohner zu vermeiden und folgende Benützungszeiten einzuhalten: Montag-Freitag von 07.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 19.00 Uhr. Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 18.00 Uhr. An Sonn- und Feiertagen ist diese Müllentsorgung untersagt.

⑤ **Grüngutabfall:** die Sammlung findet am ersten und am dritten Montag jedes Monats statt. Das Material muss ordentlich am Strassenrand abgestellt werden an gut sichtbarer und zugänglicher Stelle, ohne den Strassenverkehr zu behindern, am Vorabend oder spätestens bis 7.00 Uhr morgens. Es ist verboten, Steine, Erde, Blumentvasen aus Ton/Plastik oder andere Abfälle in die Säcke hineinzufügen. Es werden nur Abfälle abgeholt, die einem normalen Gartenunterhalt entsprechen. Baumstämme und Äste, die einen grösseren Durchmesser als 5 cm haben, sind ausgeschlossen. Die Etiketten, die auf die Säcke oder die Bündel geklebt werden müssen, können bei der Gemeindekanzlei für CHF 5.—/Stück gekauft werden.

⑥ **Andere Abfälle:** Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Containern oder im Sperrmüll deponiert werden. Sie sollen an die Verkaufsstelle/Händler oder an einer offiziellen Abgabestelle oder bei der Firma Puricelli F.lli SA – Riva San Vitale abgegeben werden.



ACHTUNG – Es ist auch darauf hingewiesen, dass die Nichteinhaltung der getrennten Sammlung von Abfällen oder der Verwendung von offiziellen Säcken mit Bußgeldern von bis zu CHF 10'000. Die entsprechenden Container werden regelmäßig überprüft und die Täter werden bestraft.

